

陸聲

信門 以義團結 以忠誠救國 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

偉奇使華記

龍鳴譚

偉奇使華，雖已成明日黃花之事，但所負任務重大。在歷史上更其重要性。茲特作詳細之譯述。以紀偉奇先生此行(譯者附識)

△前奏

羅斯福總統、和美國民衆之選偉奇赴華，最爲稱職。相信除偉奇之外，再沒有一人能勝此重責。他能把東洋相向的中美兩人民族，自成一體，向侵略者抗戰以來，作更密切的聯繫。在中國人方面，時常切望領袖能有誠懇態度，和過進精神，能具有仁心和熱忱。能具有遠大的眼光和勇敢的氣概。能具有堅強的毅力和容人的度量。最重要的還要愛好和平。對於種族信仰不分畛域。一視同仁。具有這十個條件的人，除了偉奇先生外，相信再難得。他的說話，他的動作，能深入華人的心坎底裏。不論他到何處去，到處都受到歡迎。到處都得到良好的印象。這一個把中美友誼聯繫緊，是一個沒有到過中國的人，是一個沒有懂說華語的人，但他不獨能與中美兩大民族，因戰爭而處於同一陣線上更形密切。更把太平洋上兩大鄰國的道義上和文化的親切而基本的共同點，更有密切的聯絡。

新疆迎化

偉奇先生飛抵中國的首站，是新疆省會迪化。當他下機時，飛行場已擠滿了歡迎的人羣。到機場歡迎的，計有新疆省主席盛世才將軍，及其他政府和人民各方面代表。最年幼的有盛將軍的四齡幼子。他帶引着偉奇先生經過過道歡呼的羣衆離開機場而去。

在迪化城中，偉奇可以首次看見中國抗戰中的動態。他和盛將軍及美國駐華海軍武官麥曉中校，檢閱新疆軍隊，步兵，馬兵和摩托化隊伍都有。軍容甚盛。步伐整齊。(未完)

巧對

前清紀文達公曉嵐，聰明絕頂。風流倜儻。出言戲謔。聽者無不掩口胡蘆。聞鄰里有牛姓者與吳氏女聯姻。公不思索題聯賀曰。

「繡閣團圓同望月」一香閣靜好對彈琴。主婚家長，欣得墨寶。高懸廳上。聞者咸笑不可仰。蓋上聯本「吳牛喘月」之義。下聯則謂一對牛彈琴也。

胃牌皇帝

以前廣州附近某鄉。曾流傳一種故事。幾於社會中人。俱耳熟能詳。說什麼龍有麟。而女可嫁。大致是擲羊城近郊某鄉人者。該鄉居民。大都爲雲雲錫雨之流。性情謙厚。而社會常識。則其爲缺乏。因此上人大富之事。常有所聞。又

新年書懷

馬本健

炮火聲聲又一年。東南西北盡烽煙。五洲大地無淨土。人類相殘意憤然。

滋陰強腎妙藥

鹿茸參茸百補丸

實驗人參鹿茸百補丸雙料四兩庄 價銀七元
實驗鹿茸百補丸雙料四兩庄 價銀七元

以上兩種補品。任從揀購。欲購何種。賜顧時希爲言明。交易不受(〇〇)包支寄費

鹿茸參茸百補丸

常有生參 鹿茸珍珠 玉桂牛黃 珠末枚片 附理中丸

補氣 補血 生精 四時可服

氣血虛弱 腎虛耳鳴 筋骨不舒 腰脊無力 常覺倦睡 夜多小便 操作過勞 陰虛陽痿 少年損精 面黃肌瘦 病後失調 紅潤顏色 健脾開胃 滋陰補腎

舉操氏發明萬應搜毒精

此藥全用牛黃色。千祈買者要認明。小便刺痛。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。運毒必化。滯滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定能全愈。絕無吐瀉喉痛口爛牙痛等症發生。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

實驗鹿茸百補丸 雙料每盒六元五角
生精補髓 增進飲食
腰腎虛冷 手足常暖
便後餘瀉 養血助陽
紅潤顏色 大便虛結

奇大丸 每盒 藥力有增強壯勇之功
實驗夜夢遺精丸 每盒四圓
外殖器靈藥丸 每盒二元

舉操氏先生靈藥

舉操氏先生靈藥。前日寄來百補丸二盒。向未服用。及至前月與亞振各食一盒。但食有三幾天。果然見功。至於怎樣補益。本國不知。不過同相感覺。大便流利而已。確係立見功效。今閱報章。得知此丸係買一送。是以付上柯打紙。甘同請將百補丸與補丸每款一半寄來。無任切盼。該寄費若干。連日奉上。可也。謹此順頌。春祺。 啟 英文字上

通訊處 Prince Gate P.O. Box 69 Durham, Ont. Can.

舉操氏藥局先生大鑒。敬啟者鄙人食過貴局之抄鹿茸百補丸。略覺適合衛生。故此食清之丸。再求取四盒。該銀共拾元。另郵費銀二元。共銀十二元。五毫。取取百補丸。即刻寄來。以應分交二位朋友之用。是荷。 近安 由域埠弟陳全上

E. B. Chen, 203 Quadra St. Victoria, B.C.

舉操氏先生靈藥

舉操氏先生靈藥。前日寄來百補丸二盒。向未服用。及至前月與亞振各食一盒。但食有三幾天。果然見功。至於怎樣補益。本國不知。不過同相感覺。大便流利而已。確係立見功效。今閱報章。得知此丸係買一送。是以付上柯打紙。甘同請將百補丸與補丸每款一半寄來。無任切盼。該寄費若干。連日奉上。可也。謹此順頌。春祺。 啟 英文字上

通訊處 Prince Gate P.O. Box 69 Durham, Ont. Can.

舉操氏藥局先生大鑒。敬啟者鄙人食過貴局之抄鹿茸百補丸。略覺適合衛生。故此食清之丸。再求取四盒。該銀共拾元。另郵費銀二元。共銀十二元。五毫。取取百補丸。即刻寄來。以應分交二位朋友之用。是荷。 近安 由域埠弟陳全上

E. B. Chen, 203 Quadra St. Victoria, B.C.

舉操氏先生靈藥

舉操氏先生靈藥。前日寄來百補丸二盒。向未服用。及至前月與亞振各食一盒。但食有三幾天。果然見功。至於怎樣補益。本國不知。不過同相感覺。大便流利而已。確係立見功效。今閱報章。得知此丸係買一送。是以付上柯打紙。甘同請將百補丸與補丸每款一半寄來。無任切盼。該寄費若干。連日奉上。可也。謹此順頌。春祺。 啟 英文字上

通訊處 Prince Gate P.O. Box 69 Durham, Ont. Can.

舉操氏藥局先生大鑒。敬啟者鄙人食過貴局之抄鹿茸百補丸。略覺適合衛生。故此食清之丸。再求取四盒。該銀共拾元。另郵費銀二元。共銀十二元。五毫。取取百補丸。即刻寄來。以應分交二位朋友之用。是荷。 近安 由域埠弟陳全上

E. B. Chen, 203 Quadra St. Victoria, B.C.

恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO CO
39 Pender Street E.
Vancouver, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

恭頌全事梁少初宗兄

啟者。妹右手風濕痛患。劇烈時刺痛。堪堪時時止。久醫不愈。今幸少初宗兄。四日治愈。堪稱醫風濕之大王。也。妹無以爲報。特登報鳴謝。並介紹同病者知所求醫焉。

妹梁少平拜頌

購羊毛衣要趁機會

△購羊毛衣要趁機會▽

T6714 Viking 正字號紅邊黃羊毛內衫 每件四元五角
T6714 Viking 全上衫連褲 每套九元五角
71 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件二元二角五分
71 PENMANS 全上衫連褲 每套四元九角五分
95 PENMANS 頂靚蝦肉色羊毛內衫 每件二元二角五分
95 PENMANS 全上衫連褲 每套四元九角五分
1800 Stanfield 厚羊毛內衫 每件三元七角五分
1800 Stanfield 全上衫連褲 每套六元五角五分
GOLD Windsor 頂厚金印雙胸羊毛衫 每件三元六角五分
151 什色羊毛經濟連褲 每件二元二角五分
152 金藍羊毛扣絲連褲 每件 七元五角
598 羊毛扣絲星點拉鍊連褲 每件五元九角五分
WX 頂厚十足嫩羊毛灰色小衫 每件四元九角五分
英倫羊毛黃斜雨衣 GABARDINE 每件二十四元半
H88 厚羊毛織襪 每對 四元五角
810 各色嫩羊毛襪 每對 五元五角
111 頂靚黑厚嫩羊毛 VIKING 襪 每對一元五角

別種衣裳尚多 目錄印備 函索即奉

新春恭賀

兼賀

我僑胞今年 發財多過舊年

梁定邦報局啓鞠躬

梁定邦報局啓鞠躬

我僑胞今年 發財多過舊年

無上之委市杰酒

時利市打(三星)

十三磅沙壹元四角五分
十五磅沙壹元七角五分
四十磅沙四元五角

卑詩蒸酒有限公司啟

生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉菜。雞鴨生意。今擬擴張起見。特派前住美國大埠魚翅行。磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。繁壯。龍鱗皮運到批發。生翅原標挑開有三種。甲種每磅二元。乙種每磅一元。丙種不過過一元。對於欲取原標價目。極至相宜。每箱約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉。另行由 C.O.D. 交易可也。并有洗淨翅肉。每磅壹元二角五分。

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理部啟

裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

顧繡檯面
男女絲巾
男女頸巾
各色女鞋
節節錦盒茗茶
竹籃茗茶
磁盅蜜薑
糖薑枝乾

卡勒內女

B.M. Clarke Ltd.
603 W. Hastings St.
711 Yates Street

雲城兩埠支店均有婦女內衣絲襪發售價錢相宜

黃一平

醫生

科全外內幼老婦男

外感傳寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘡 久年頑癬
久年夜尿 風化諸病

生男有法 婦女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄

醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

梁定邦報局啓鞠躬

我僑胞今年 發財多過舊年

★各埠辦學者注意!

★.....★